

Impiego	Use	Verwendung	Uso	Utilisation
---------	-----	------------	-----	-------------

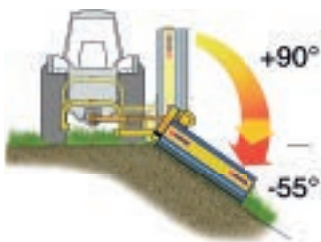
Si presta in modo ottimale per lavori di pulizia da ramaglie ed erbacce di argini, banchine stradali, vigneti e frutteti in genere. È utilizzabile sia in posizione centrale sia in posizione laterale da +90° a -55° di inclinazione, con spostamento laterale variabile a seconda del modello utilizzato.

It is ideal for mulching grass and twigs in ditches, on verges, embankments, and in vineyards and orchards in general. The mower can be used centrally aligned or laterally displaced and functions at any angle from +90° to -55°. Lateral movement varies according to the model.

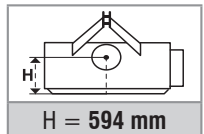
Das TMC Seitenmulchgerät ist ideal zum Mulchen von Gras und Zweigen in Gräben, an Böschungen, und allgemein in Wein- und Obstgärten. Das kann zentral ausgerichtet oder seitlich versetzt eingesetzt werden und funktioniert in jedem Winkel von +90° bis -55°. Die seitliche Bewegung variiert je nach Modell.

Esta máquina es excelente para los trabajos de limpieza de ramas y malezas de terraplenes, bordes de caminos, viñedos y plantaciones frutales en general. Se utiliza en posición central y en posición lateral y ofrece la posibilidad de trabajar con una inclinación comprendida entre +90° y -55°, con desplazamiento lateral que varía de acuerdo con el modelo utilizado.

Cet équipement est particulièrement indiqué pour l'élimination des branches mortes et des herbes hautes dans les travaux d'entretien des berges, des accotements routiers, des talus, des vignes et des vergers en général. Utilisable aussi bien en position centrale qu'en position latérale, il a une plage de travail comprise entre +90° et -55° d'inclinaison, et un déport latéral qui varie en fonction du modèle utilisé.



Inclinazione trincia
Inclination schredder
Neigungswinkel Mulchers
Inclinación trituradora
Inclinaison broyeur



MOD									
mod.	cod.	cod.	HP	kg	rpm/min	type	nr (type)	cm	kg
TMC 1300	1002318	1002322	50 - 100	2500	540/1000	T-50 (T700M)	3 (XPB 1250)	155×168×100	610
TMC 1600	1002319	1002323	60 - 100	2500	540/1000	T-50 (T700M)	3 (XPB 1250)	185×168×100	640
TMC 1900	1002320	1002324	70 - 120	3000	540/1000	T-50 (T700M)	4 (XPB 1250)	215×168×100	690
TMC 2250	1002321	1002325	90 - 150	3500	540/1000	T-50 (T700M)	5 (XPB 1250)	240×168×100	760

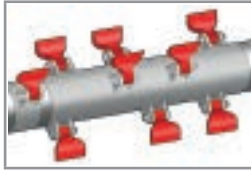
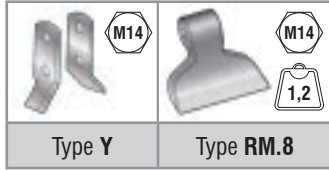
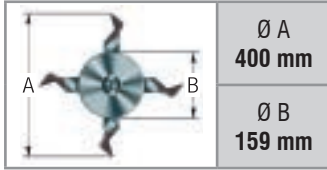
Supplemento per cardano doppio omocinetico • Surcharge for double wide angle cardan shaft • Aufpreis für doppelte Weitwinkelgelenkwelle
Recargo de transmisión cardánica con doble nudo homocinético • Supplément pour cardan double homocinétique

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> Scatola di trasmissione con ruota libera PTO 1 3/8" Z6 Cardano Rotore con sist. di taglio lineare Spostamento laterale idraulico Angolare rompitore Slitte d'appoggio regolabili in altezza Rullo ozioso posteriore regolabile in altezza (140 mm) Raschifango per pulizia rullo ozioso Scarico anteriore rullo ozioso Cofano apribile (solo per ispezione) Telaio con doppia lamiera Protezione anteriore in gomma Protezione posteriore in gomma Protezione anteriore a catene Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE 	<ul style="list-style-type: none"> Gearbox with freewheel clutch PTO 1 3/8" Z6 PTO drive shaft Rotor with linear cutting system Hydraulic side shift Corner reinforcement for shredding material Height-adjustable skids Rear levelling roller height adjustable (140 mm) Scraper for rear levelling roller Discharge of the material over the levelling roller Opening hood (for inspec. only) Double skinned frame Front protection with rubber Rear protection with rubber Front protection with chains Protective equipment as per EC safety rules 	<ul style="list-style-type: none"> Getriebe mit integriertem Freilauf PTO 1 3/8" Z6 Gelenkwelle Rotor mit linear Schnittsystem Hydraulische Seitenverschiebung Eckenverstärkung für Zerkleinerungsmaterial Höhenverstellbare Stützkufen Hinterer Stützwalze höhenverstellbar (140 mm) Walzenabstreifer Entladung des Materials über die Walze Heckhaube (darf nur für Wartungsarbeiten geöffnet werden) Doppelwandiger Rahmen Frontschutz mit Gummileiste Hinterer Gummischutz Frontschutz mit Ketten Unfallschutz nach EU-Vorschriften 	<ul style="list-style-type: none"> Caja de engranajes con rueda libre TDF 1 3/8" Z6 Transmisión cardanica Rotor con sistema de corte lineal Desplazamiento lateral hidrául. Rompedor angular Patines de apoyo reg. en altura Rodillo nivelador trasero (140 mm), con regulación en altura Limpiador montado en el rodillo nivelador trasero Descarga ant. al rodillo nivelador Portón trasero aperturable (solo para inspección) Interior del cuerpo de maquina, con doble chapa Protección frontal en goma Protección posterior en goma Protección anterior a cadenas Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE 	<ul style="list-style-type: none"> Boîtier de transmission avec roue libre PDF 1 3/8" Z6 Cardan Rotor avec système de coupe linéaire Déport latéral hydraulique Barre brisante Patins d'appui rég. en hauteur Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (140 mm) Racleur pour le rouleau d'appui Ejection devant le rouleau d'appui Capot ouvrant (pour inspection seulement) Caisson renf. par blindage interne Protection avant en caoutchouc Protection arrière en caoutchouc Protection avant avec chaînes Protections contre les accidents aux normes CE

TMC	OFF-SET MULCHER MEDIUM DUTY WITH INTERNAL GEARBOX
TMC	SEITENMULCHER: MITTELSCHWERE AUSFÜHRUNG MIT INNENGETRIEBE
TMC	TRITURADORA PARA RIBERAS PESADA - CAJA DE TRANSMISIÓN INTERIOR
TMC	BROYEUR D'ACCOTEMENT LOURD - BÔTE DE TRANSMISSION INTÉRIEURE



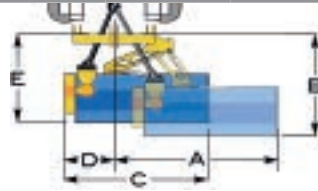
ORIGINAL MADE IN ITALY | zanon.it



Sistema di taglio lineare
Linear cutting system
Linearroter
Sistema de corte lineal
Système de coupe linéaire



MOVEMENT MACHINE



WORKING WIDTH

Standard



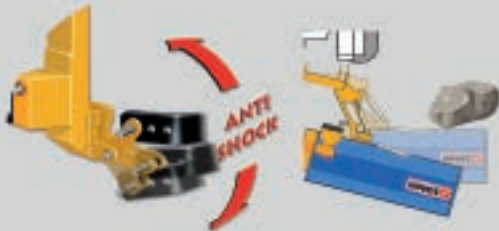
mod.	A	B	C	D	E
TMC 1300	213	228	155	86	168
TMC 1600	243	228	185	86	168
TMC 1900	273	228	215	86	168
TMC 2250	303	228	245	86	168

cm	nr	nr
130	32	16
160	40	20
190	48	24
225	56	28

cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
5130013	Cardano T-70 OM omocinetico	Double wide angle PTO shaft T-70 OM	Doppelte Weitwinkelgelenkwelle T-70 OM	Cardán T-70 OM homocinetico	Cardan T-70 OM homocinétique
2051283	Sistema auto-livellamento trincia	Mulcher self-levelling system	Automatisches Neigungssystem Mulchers	Sistema autonivelante trituradora	Système auto-nivelant du broyeur

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354003	Cinghia XPB 1250	Cug belt XPB 1250	Keilriemen XPB 1250	Correa XPB 1250	Courroie XPB 1250
5315011	Vite M14 per utensile	M14 screw for tool	M14 Schraube für Werkzeug	Tornillo M14 para herramienta	Vis M14 pour outil
5323016	Dado M14 per utensile	M14 nut for tool	M14 Mutter für Werkzeug	Tuerca M14 para herramienta	Ecrou M14 pour outil
5350024	Mazza RM.8	Hammer RM.8	Hammer RM.8	Martillo RM.8	Marteau RM.8
5350040	Coltello "Y"	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
5130008	Cardano T-50	PTO shaft T-50	Gelenkwelle T-50	Cardán T-50	Cardan T-50
2020010	Scatola trasmissione	Gear box	Getriebe	Caja de engranajes	Boîtier de transmission

SISTEMA ANTISHOCK



Consente l'attenuazione dell'urto tra trincia argini ed eventuali sassi o ostacoli durante il taglio, ciò permette l'utilizzo del trincia anche in terreni rocciosi o accidentati.

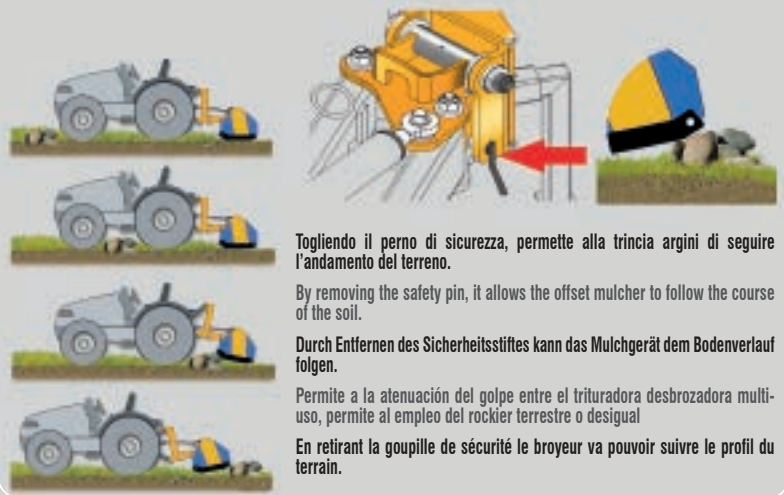
Allows attenuation of impact between verge and any stones or obstacles when cutting, which allows the use of mulchers on rocky or uneven terrain

Ermöglicht Dämpfung des Aufpralls zwischen Schwelle und alle Steine oder beim Schneiden, die die Verwendung von Laubdeck en in felsigen oder unebenem Gelände ermöglicht Hindernisse

Permite la atenuación del impacto entre el borde y las piedras u obstáculos al corte, que permite el uso de coberturas en terreno rocoso o irregular

Permet l'atténuation de l'impact entre point et toutes les pierres ou des obstacles lors de la coupe, ce qui permet l'utilisation de pailles en terrain rocheux ou inégale

SISTEMA FLOTTANTE



Togliendo il perno di sicurezza, permette alla trincia argini di seguire l'andamento del terreno.

By removing the safety pin, it allows the offset mulcher to follow the course of the soil.

Durch Entfernen des Sicherheitsstiftes kann das Mulchgerät dem Bodenverlauf folgen.

Permite a la atenuación del golpe entre el trituradora desbrozadora multi-uso, permite al empleo del rockier terrestre o desigual

En retirant la goupille de sécurité le broyeur va pouvoir suivre le profil du terrain.



Trasporto su strada
Road transport
Straßentransport
Transporte en carretera
Transport sur route



Posizione laterale verticale
Vertical side position
Senkrechte Position
Posición lateral vertical
Position latérale verticale



Posizione laterale inclinata
Inclined side position
Geneigte Position
Posición lateral inclinada
Position latérale inclinée



Posizione laterale
Side position
Seitliche Position
Posición lateral
Position latérale